|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |

**ТЕХНОЛОГИЯ**

**авторитетного контроля**

**в системе корпоративной каталогизации**

**изданий и ведения сводного электронного каталога**

Третья редакция

Минск

2018

**Содержание**

[1. Общие положения 5](#_Toc523813927)

[2. Соглашения по составу и взаимосвязям БД авторитетных записей, задействованных в СКК 6](#_Toc523813928)

[3. Условия применения авторитетного контроля и создания новых авторитетных записей 9](#_Toc523813929)

[4. Работа с прототипами АЗ в БД АЗ СЭК 10](#_Toc523813930)

[5. ФОРМИРОВАНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ ДОКУМЕНТОВ ПОСЛЕ РЕДАКТИРОВАНИЯ АЗ ИЛИ ПРОТОТИПОВ АЗ 12](#_Toc523813931)

[6. ОБРАБОТКА СЛОВАРЯ НЕУНИФИЦИРОВАННЫХ КЛЮЧЕВЫХ СЛОВ 15](#_Toc523813932)

[7. Порядок проведения авторитетного контроля библиотеками, использующими БИТ 2000u в качестве ПО локальной АБИС 17](#_Toc523813933)

[8. Порядок проведения авторитетного контроля в НББ в условиях работы СКК 21](#_Toc523813934)

**Исполнители:**

Ильина С.В. – канд. филол. наук, доцент

Макаревич Г.В. – ст. науч. сотрудник Объединенного института проблем информатики Национальной академии наук Беларуси

Никифорова М.В. – инженер-программист

Петровская З.А. – зав. сектором НББ

Мисник Т.Е. – зав. сектором НББ

Мыхлик В.В. – главный библиограф НББ

Огородникова Т.Л. – инженер-программист НББ

**Сокращения и условные обозначения**

АБИС — автоматизированная библиотечно-информационная система

АЗ — авторитетная/нормативная запись

БД — база данных

БД АЗ — база данных авторитетных записей

БД АЗ СЭК — база данных авторитетных записей в составе СЭК

БЗ — библиографическая запись

ЛЭК — локальный электронный каталог

НБД АЗ — национальная база данных авторитетных записей

ПО — программное обеспечение

ПОД — поисковый образ документа

СКК — система корпоративной каталогизации

СЭК — сводный электронный каталог

ЭК — электронный каталог

# Общие положения

* 1. Технология системы корпоративной каталогизации изданий (СКК) и ведения сводного электронного каталога (СЭК) определяет объекты, корпоративные ресурсы как информационную основу корпоративного взаимодействия библиотек-участниц СКК, пооперационные способы формирования корпоративных (общих) информационных ресурсов и порядок их использования в локальных АБИС библиотеками-участницами.
  2. Объектами технологии, рассматриваемыми в настоящем документе, являются вербальные (словесно оформленные) поисковые поля библиографических записей (БЗ) и авторитетные/нормативные записи (АЗ). Библиографические записи представляются в формате BELMARC/B, а авторитетные — в формате BELMARC/Authorities (BELMARC/A).
  3. Информационную основу СКК образуют:

– СЭК, включающий БД библиографических записей и БД авторитетных записей и записей-прототипов;

– национальная база данных авторитетных записей (НБД АЗ).

Записи этих корпоративных ресурсов формируются всеми участниками СКК на кооперативных началах на основе принятых ими соглашений.

При этом в технологию корпоративного взаимодействия вовлекаются и локальные информационные ресурсы библиотек-участниц: локальные электронные каталоги (ЛЭК) и локальные БД авторитетных записей (локальные БД АЗ), связанные с БЗ ЛЭК.

* 1. Формирование СЭК и национальной базы данных авторитетных записей осуществляется с помощью средств программного обеспечения СКК, которые обеспечивают многопользовательский доступ в режиме онлайн к указанным ресурсам как по чтению, так и по записи, но с учетом разграничения прав доступа для разных групп сотрудников библиотек-участниц.
  2. Ограниченность кадровых ресурсов библиотек-участниц создает необходимость заключения дополнительных соглашений по объемам авторитетного контроля в корпоративно создаваемых БЗ. Эти соглашения могут меняться по мере развития СКК после принятия технологии, описанной в настоящем документе.

# Соглашения по составу и взаимосвязям БД авторитетных записей, задействованных в СКК

* 1. Комплекс БД АЗ, используемых в технологии СКК, включает корпоративные и локальные БД АЗ. Корпоративный ресурс авторитетного контроля в СКК образуют национальная БД АЗ и БД АЗ СЭК. С внедрением технологии СКК основным функциональным ресурсом авторитетной работы становится БД АЗ СЭК, так как именно в этой БД создаются и модифицируются авторитетные записи и проводится работа по преобразованию программно созданных записей-прототипов АЗ.
  2. Национальная БД АЗ является хранилищем записей, созданных интеллектуально и, по сути, приобретает статус страховой копии. Она включает записи авторитетные, ссылочные и справочные, созданные вручную, и формируется посредством постоянного копирования из БД АЗ СЭК интеллектуально подготовленных или отредактированных записей. Авторитетные записи могут быть как полными, так и частичными (имеющими в позиции 17 маркера значение «3»). Точка доступа в авторитетных записях (поз. 8 поля 100) может иметь статус «a» (принятая точка доступа) или «c» (предварительная точка доступа). У большинства АЗ в НБД АЗ точки доступа должны быть принятыми, в более редких случаях – предварительными, когда АЗ создается в процессе текущей каталогизации на объект, информации о котором недостаточно, но процесс каталогизации задерживать нельзя.
  3. БД АЗ СЭК включает записи, созданные или отредактированные интеллектуально, а также записи-прототипы АЗ, построенные программно. Записи-прототипы АЗ формируются автоматически на основе наполнения вербальных контролируемых поисковых полей БЗ, загружаемых в СЭК, если в этих полях вручную не установлена связь с АЗ. Записи-прототипы программно помечаются в позиции 19 маркера латинским символом «p», и в них отсутствует поле 999, содержащее код исполнителя-библиографа. В подполе 801$b поля 801 со вторым индикатором «0» (создание записи) эти записи имеют значение “SEK”.
  4. Новые записи, формируемые интеллектуально, разрешается создавать только в БД АЗ СЭК. Дополнения существующих записей новыми данными и любые другие модификации записей также можно производить только в БД АЗ СЭК.
  5. Идентификаторы, присвоенные записям в БД АЗ СЭК, должны сохраняться как в национальной БД АЗ, так и в локальных БД АЗ.
  6. Порядок внесения изменений в уже созданные авторитетные, ссылочные и справочные записи БД АЗ СЭК, за исключением записей словарей «Тематический предмет», «Форма, жанр или физические характеристики»:
     1. Преобразовывать записи-прототипы АЗ в авторитетные записи имеют право любые библиотеки-участницы СКК, получившие право формирования АЗ. Факт работы с записью записывается в отдельное вхождение поля 801 со вторым индикатором «2» (модификация записи) и в поле 999 с подполями $g$t.
     2. Если запись является полной (в позиции 17 маркера значение « » (пробел)), то существенную редакцию (см. п.2.9.) такой записи могут производить только специалисты библиотеки-заявителя этой записи, которая определяется по значению ISIL-кода в подполе 801$b поля 801 со вторым индикатором «0» (создание записи) или «2», в случае когда запись была преобразована из записи-прототипа АЗ и имеет поле 801 со вторым индикатором «0» с подполем 801$bSEK. Другие библиотеки-участницы СКК имеют право высказывать свои замечания по поводу ошибочных, по их мнению, данных в такой записи. Устранение незначительных ошибок или описок в полной записи имеют право специалисты любых библиотек-участниц СКК, получившие право формирования АЗ. Для сохранения истории работы с записью при этом формируется отдельное вхождение поля 999 с подполями 999$k$t (мелкая редакция).
     3. Специалисты служб ведения БД АЗ библиотек-участниц СКК имеют право вносить изменения в записи, созданные или преобразованные из записей-прототипов другими библиотеками-участницами СКК без согласования с библиотекой создавшей/преобразовавшей запись, если запись является частичной (в позиции 17 маркера она имеет значение «3»). Факт работы с записью записывается в отдельное вхождение поля 801 со вторым индикатором «2» (модификация записи) и в отдельное вхождение поля 999 с подполями $g$t (существенная редакция записи, см. п. 2.9.) или 999$k$t (мелкая редакция).
  7. Порядок работы со словарями «Тематический предмет», «Форма, жанр или физические характеристики»:
     1. Создание новых и редактирование уже существующих в БД АЗ СЭК нормативных точек доступа, необходимость корректировки которых возникает в процессе текущей работы с лексической единицей, производится библиотеками-участницами СКК только по согласованию со специалистами службы ведения национальной БД АЗ НББ.
     2. При включении новых терминов должна учитываться их специфичность к уже существующим в БД АЗ СЭК записям. В случае возникновения необходимости актуализации последних (например, добавление реляторов, синонимов, справок и примечаний в полях 300 и 305 АЗ, объединение нескольких записей в одну и т.п.), данные АЗ дорабатываются специалистом службы ведения БД АЗ той библиотеки, которая осуществляет ввод нового термина в БД АЗ СЭК.
     3. Порядок заполнения поля 999:
        1. При создании новой записи заполняется поле 999 с подполем $f «Библиограф службы поддержки БД авторитетных записей – составитель записи»;
        2. При существенной редакции уже существующих в БД записей заполняется поле 999 с подполем $g «Библиограф службы поддержки БД авторитетных записей – редактор записи»;
        3. При мелкой редакции записи заполняется поле 999 с подполем $k «Библиограф службы поддержки БД авторитетных записей, выполнивший небольшую редакцию записи»;
        4. С целью контроля операций, связанных с построением дескрипторных статей (создание полей 550 или 580 с подполем $5, содержащим в поз. 0 код «g» - более широкое понятие и/или «c» - ассоциативное понятие) в практику работы вводится поле 999 с обязательными подполями $i «Личный код библиографа - создателя иерарх. и ассоц. полей связи», $9 «Тип иерарх./ассоц. связей, соотносится с подполем 999$i» и $t «Дата».
  8. Каждая АЗ, формируемая или изменяемая вручную в составе БД АЗ СЭК, должна содержать поле 999 с указанием условного обозначения библиографа-исполнителя технологической операции и даты ее выполнения. Способ обозначения исполнителя согласовывается библиотекой-участницей с администрацией СЭК, так как условные обозначения в разных библиотеках не должны совпадать.
  9. Существенными изменениями записи признаются: изменения статуса записи и статуса точки доступа, модификация структуры записи в связи с изменением типа энтитета, актуализация данных в точке доступа в поле блока 2ХХ, добавление новых полей, исключение полей. Существенные изменения, вносимые в запись, должны сопровождаться формированием поля 801 со вторым индикатором «2» (модификация записи) и поля 999 с подполями $g$t.
  10. Национальная БД АЗ в условиях СКК выполняет функцию страховой копии интеллектуально созданных записей в БД АЗ СЭК. Все вновь созданные или модифицированные записи (как полные, так и неполные, любого типа и с любым статусом точки доступа), в которых имеется поле 999, должны, после их сохранения в БД АЗ СЭК, копироваться в национальную БД АЗ.
  11. Каталогизаторы, формирующие в БЗ поисковые поля авторитетного контроля, обращаются не в национальную БД АЗ, а только в БД АЗ СЭК.
  12. Локальные БД АЗ синхронизируются только с БД АЗ СЭК в регламентном режиме и по технологии, устанавливаемой библиотекой-участницей. При этом используются те программные средства, которые библиотека создает сама либо заказывает внешнему исполнителю или администрации СЭК.
      1. Библиотеки, использующие в качестве локальной АБИС БИТ 2000u, имеют встроенные функции синхронизации локальных БД АЗ с БД АЗ СЭК. Каталогизаторы, работающие в среде БИТ 2000u, для формирования полей авторитетного контроля БЗ используют непосредственно ресурсы БД АЗ СЭК в режиме онлайн.
      2. Каталогизаторы, работающие в среде других АБИС, в частности каталогизаторы НББ, формируют поля авторитетного контроля на основе ресурсов своих локальных БД АЗ, а БД АЗ СЭК используют как источник пополнения локальных БД АЗ новыми записями.  
         Поэтому библиотеки-участницы СКК, использующие другие АБИС, должны иметь возможность отбирать из БД АЗ СЭК записи, отсутствующие в их локальных БД АЗ и заявленные их каталогизаторами для формирования полей авторитетного контроля БЗ в процессе текущей каталогизации документов. Отбору из БД АЗ СЭК подлежат как авторитетные записи, так и прототипы АЗ, отвечающие некоторым критериям (см. п. 4.2). Записи из БД АЗ СЭК отбирают сами каталогизаторы, отыскивая и просматривая их браузером. Нужные им записи каталогизаторы сохраняют в формате ISO 2709 на жестком диске сервера своей библиотеки в общем для всех каталогизаторов файле, предназначенном для накапливания отбираемых записей.
      3. Импорт в локальную БД АЗ записей, отобранных каталогизаторами из БД АЗ СЭК, а также других записей из состава БД АЗ СЭК, определяемых регламентом синхронизации, производится средствами локальной АБИС.
  13. С целью оповещения библиотек-участниц об изменениях в АЗ СЭК по адресу <http://unicat.nlb.by/auth/statistic.html> выставляются информационные таблицы (см. далее разделы 5 и 6 настоящего документа), помогающие библиотекам-участницам контролировать изменения в БД АЗ СЭК. Срок хранения на сервере информационных таблиц оговаривается участниками СКК.

# Условия применения авторитетного контроля и создания новых авторитетных записей

* 1. Под авторитетным контролем понимается процедура нормированного представления описываемого объекта в поисковом поле БЗ посредством ссылки на авторитетную запись.
  2. Проводить авторитетный контроль по всем полям, для которых он предусмотрен форматом BELMARC/B, библиотекам-участницам видимо, будет затруднительно, особенно на начальном этапе внедрения СКК, из-за их ограниченных кадровых возможностей. Поэтому на первом этапе можно применять технологию, предусматривающую дифференцированный подход к авторитетному контролю разных поисковых полей БЗ. При таком подходе одни вербальные (словесно оформленные) поисковые поля БЗ будут подвергаться полноценному авторитетному контролю (назовем их полями обязательного авторитетного контроля), и будут другие поля БЗ, при заполнении которых будет разрешено набирать заголовок с клавиатуры самими каталогизаторами. Понятно, что когда в обработке участвует много каталогизаторов разной квалификации, заголовки в таких полях нередко будут оформлены не вполне правильно, а информация, которая могла бы быть выявлена из каталогизируемого документа для идентификации объекта, представленного заголовком, не будет зафиксирована. Такие поля назовем полями необязательного авторитетного контроля.

Таким образом, все вербальные поисковые поля в БЗ, подготавливаемых участниками СКК, подразделяются на:

* неконтролируемые;
* поля обязательного авторитетного контроля;
* поля необязательного авторитетного контроля.
  1. Формат BELMARC/B определяет только одно вербальное поисковое поле как неконтролируемое (поле 610), два вербальных поисковых поля как обязательно контролируемые (поля 606 и 620), потому что само появление этих полей в БЗ вызвано именно необходимостью контроля их наполнения — для поля 606 существует неконтролируемое контрполе 610, а для поля 620 — подполе 210$a, также обязательно контролируемыми являются еще два поля (поля 608 и 616) в силу необходимости использования в этих полях только нормативных точек доступа из словарей АЗ «Форма, жанр или физические характеристики документа» и «Торговая марка (товарный знак)».

Все остальные вербальные поля блока 6ХХ и поля блока 7ХХ предполагают авторитетный контроль (что программно реализовано в СЭК), но объем контроля, реальная его реализация зависит от условий эксплуатации системы (что также предусматривает ПО СЭК).

***Определение статуса полей блоков 6ХХ и 7ХХ относительно обязательности интеллектуального авторитетного контроля должно быть специально оговорено участниками СКК.***

* 1. Можно принять, что для полей необязательного авторитетного контроля следует создавать авторитетные записи в следующих случаях:
* в поле обозначается белорусский национальный объект (мы обязаны выделять АЗ на национальные объекты, а это можно сделать только в интеллектуально составленной АЗ);
* в поле приводится наименование объекта, который относится к объектам особых категорий, имеющим несколько имен (авторы или персоны, имеющие псевдонимы и т.п.);
* для обозначаемого в поле БЗ объекта в БД АЗ СЭК имеется несколько прототипов и нет АЗ.
  1. На основе наполнения полей необязательного авторитетного контроля, в которых отсутствует связь с АЗ, в БД АЗ СЭК будут построены прототипы АЗ, которые затем могут быть вовлечены в интеллектуально проводимый авторитетный контроль.

# Работа с прототипами АЗ в БД АЗ СЭК

* 1. На основе заполнения полей необязательного авторитетного контроля, сформированных с клавиатуры, в БД АЗ СЭК появляется программно созданная неполная авторитетная запись, точка доступа которой имеет статус «предварительной» (в поз. 8 поля 100 код «c»). В позиции 19 маркера этой записи программно проставляется латинский символ «p». В списке найденных записей в БД АЗ СЭК кнопка «MARC» рядом с записью-прототипом отличается цветом от заголовков авторитетных записей, построенных интеллектуально, включая АЗ со статусом точки доступа «предварительная», что позволяет каталогизаторам отличать записи-прототипы, не раскрывая запись.
  2. Если в БД АЗ СЭК для описываемого объекта отсутствует авторитетная запись, но имеется единственный прототип, он может использоваться в каталогизации точно так же, как и авторитетная запись, при условии, что заголовок прототипа обозначает тот же самый объект. Если анализ самого заголовка сделать правильный вывод не позволяет, с большей долей вероятности это можно определить, обратившись к соответствующей БЗ СЭК. Точка доступа единственного прототипа может содержать ошибку. В таком случае желательно эту запись-прототип исправить, убрать пометку прототипа из маркера и загрузить как авторитетную запись, сохранив ее идентификатор, в БД АЗ СЭК. Может оказаться, что требуемая точка доступа имеется среди записей-прототипов, но тип объекта (энтитета) неверный, а значит – неверна и структура записи. В этом случае необходимо изменить отнесенность заголовка к энтитету. Для этого следует внести исправления в позицию 9 маркера записи, указав правильный код энтитета, удалить из записи-прототипа поля или подполя, не соответствующие требуемому энтитету, а затем вызвать на экран макет ввода авторитетной записи, соответствующий этому энтитету. В новом макете необходимо заполнить все поля в соответствии с имеющимися данными. Корректировку записи-прототипа и создания на ее основе авторитетной записи, пусть и неполной, должны проводить сотрудники службы ведения БД АЗ той библиотеки, каталогизатор которой предполагает использовать эту запись в каталогизации. В модифицированной записи из позиции 19 маркера должен быть убран символ «p», в запись должно быть внесено поле 801 со вторым индикатором «2», а также поле 999 с подполями 999$g$t. По возможности присвоить точке доступа статус «установленная» (поз. 8 поля 100). Наличие поля 801 со вторым индикатором «2» позволит библиотекам, применяющим пакетный режим синхронизации, отобрать эту запись в ближайшем сеансе синхронизации локальной БД АЗ и БД АЗ СЭК.
  3. Если в БД АЗ СЭК имеется несколько прототипов на описываемый объект и заполняется поле обязательного авторитетного контроля, необходимо выбрать прототип с правильно составленным заголовком и, с привлечением службы ведения БД АЗ, перевести данную запись-прототип в разряд авторитетных записей так, как описано в п. 4.2. При этом в позиции 19 маркера символ «p» меняется на «r». Это будет означать, что к данной авторитетной записи уже в БД АЗ СЭК необходимо вернуться, поскольку для представленного в ней объекта в БД АЗ СЭК имеются записи-прототипы. При наличии такой пометки работу по упорядочению прототипов в БД АЗ СЭК можно проводить с разрывом во времени силами других сотрудников. Если же работа с остальными прототипами в БД АЗ СЭК проводится сразу же после создания новой АЗ на основе одного из прототипов, то пометку «r» в позицию 19 маркера вносить не нужно.
  4. Если среди нескольких прототипов в БД АЗ СЭК нет ни одного заголовка, отражающего интересующий каталогизатора объект, то следует создать новую авторитетную запись, пометить ее символом «r» в позиции 19 маркера, в поле 830 этой записи указать, что все имеющиеся прототипы отражают другие объекты.
  5. Если существует несколько прототипов, отражающих нужный объект, то надо выбрать из них тот, с которым связано наибольшее количество БЗ, исправить заголовок и дополнить, по возможности, запись, пометить ее в маркере символом «r» и продолжить с помощью этой записи каталогизацию в дальнейшем.
  6. При заполнении поля необязательного авторитетного контроля и в случае отсутствия в БД АЗ СЭК нужной АЗ или записи-прототипа с правильно составленной точкой доступа (хотя может иметься один или несколько некорректных прототипов) каталогизатор может с клавиатуры внести в поисковое поле БЗ заголовок с соблюдением правил и создать таким образом новый прототип, но уже с правильной точкой доступа.
  7. Работа по упорядочению состава БД АЗ СЭК, а именно по удалению прототипов, должна проводиться следующим образом. Отбираются АЗ, помеченные символом «r», за определенный период времени (учитывается время модификации записи, указанное в поле 005). К каждой отобранной записи отыскиваются прототипы либо визуально, либо по характерным словам заголовка (что чаще применимо к наименованиям коллективов). Определяется, действительно ли отобранные прототипы обозначают тот же самый объект, что и АЗ. Все точки доступа из записей-прототипов, определенные как эквивалентные, переводятся в разряд вариантных точек доступа в поле блока 4ХХ авторитетной записи, помеченной в маркере символом «r». При этом в соответствующих БЗ СЭК ссылки с прототипов автоматически меняются на АЗ, а записи-прототипы приобретают статус удаляемых (в них появляется символ «d» в позиции 5 маркера). В удаляемых записях-прототипах автоматически формируется поле 835, в котором в подполе $b приводится заголовок АЗ, заменяющий заголовок прототипа, а в подполе $9 – идентификатор этой АЗ. Подробно эта процедура описана в «Инструкции по формированию и редактированию авторитетных записей в программе MARCEDIT». Обработка в локальных АБИС записей-прототипов, получивших статус удаляемых, позволит дополнить локальную БД АЗ нужной АЗ и переадресовать на нее ссылки с прототипа в поисковых полях БЗ локального ЭК. После перемещения заголовков записей-прототипов в поля блока 4ХХ обрабатываемой АЗ символ «r» из позиции 19 маркера этой АЗ убирается как в БД АЗ СЭК, так и в национальной БД АЗ.

Точки доступа записей-прототипов, перемещаемые как вариантные в поля блока 4ХХ АЗ и признаваемые ошибочными по форме, могут быть помечены в подполе $5 определенным символом (например, символом блокировки ссылки) с целью последующего автоматического отбора и удаления их в определенном регламенте либо удаляться из АЗ сотрудником, проводившим работу по переводу их в вариантные точки доступа после данной процедуры.

* 1. После завершения работы по преобразованию точек доступа записей-прототипов в вариантные точки доступа удаляется символ «r» в позиции 19 маркера в соответствующей АЗ.

# ФОРМИРОВАНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ ДОКУМЕНТОВ ПОСЛЕ РЕДАКТИРОВАНИЯ АЗ ИЛИ ПРОТОТИПОВ АЗ

* 1. В результате работы по редактированию авторитетных записей или их прототипов программно формируется несколько таблиц для последующего контроля проводимых изменений в БД АЗ СЭК, а также в словаре неунифицированных ключевых слов (поле 610) СЭК и ЛЭКов. Подобный контроль может использоваться теми библиотеками, у которых существуют проблемы с программной синхронизацией состава БД АЗ СЭК и локальных БД АЗ (есть возможность проследить за синхронизировавшимися записями и откорректировать библиографию, переиндексировать документы при необходимости).

**Таблица 1**. «Удаленные АЗ»

Формируется при изменении статуса записи поз. маркера 5 на «d» - исключенная запись.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Дата** | **Идентификатор записи** | **Заголовок** | **Содержание поля 835** |
| 1 | 20100126 | BY-NLB-ar2799157 | 200 1$aДобровольска$bГ. О. $gГанна Олександрівна | 835 $bДобровольска, Г. О. (вучоны-гісторык)  $9BY-NLB-ar2802041 |

**Таблица 2**. «Изменение энтитетов»

Формируется при изменении типа энтитета АЗ (поз. 9 маркера записи).

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Дата** | **Идентификатор записи** | **Предшествующий энтитет** | **Новый энтитет** |
| 1 | 20100219 | BY-NLB-ar3353726 | 250 $aПЕСОЧНОЕ ТЕСТО | 280 $aФАРФОРОВАЯ СКУЛЬПТУРА |

**Таблица 3**. «Изменение заголовка в поле второго блока»

Формируется по наличию в АЗ поля 836, которое создает специалист службы ведения БД АЗ любой библиотеки-участницы СКК, с целью оповещения других библиотек-участниц о необходимости интеллектуальной корректировки точек доступа в БЗ ЛЭК библиотек-участниц в связи со следующими изменениями в АЗ:

* + если замена базовой точки доступа влечет необходимость переиндексации некоторой части БЗ, связанных с этой АЗ в поле блока 6ХХ. Например, дескриптор «ПЕРСОНАЖИ» уточняется с помощью релятора «ПЕРСОНАЖИ (в искусстве)». В данной ситуации в подполе 836$b вносится предыдущее значение поля 250: 836 $bПЕРСОНАЖИ;
  + если выявляется, что одна АЗ или запись-прототип связана с БЗ нескольких библиотек-участниц СКК и соотносится с разными объектами. В данной ситуации существующая запись, по возможности, редактируется и создается одна или несколько новых АЗ на все объекты, на которые требуется создать авторитетную точку доступа в БЗ. Например, АЗ на имя лица «Мельникова Надежда Анатольевна» была отредактирована как «Мельникова Надежда Анатольевна (менеджмент)», но в СЭК имеются БЗ с точками доступа на эту АЗ, обозначающими другое лицо. Поэтому, в АЗ «Мельникова Надежда Анатольевна (менеджмент)» формируется подполе 836$b со следующей информацией: 836$bМельникова Надежда Анатольевна. Созданы АЗ: Мельникова Надежда Анатольевна (менеджмент); Мельникова Надежда Анатольевна (популяризатор);
  + если создается АЗ с точкой доступа в полях 200, 210, 220 на основании вариантной точки доступа другой АЗ. В этом случае в подполе 836$b вносится фраза: «Заголовок создан на базе вариантного заголовка связанной записи»;
* если сотруднику, выявившему в СЭК СКК наличие на один и тот же объект АЗ и записи-прототипа, по какой-либо причине недоступна возможность преобразовать эту АЗ и удалить запись-прототип в СЭК, то поле 836 может быть использовано для информирования участников СКК о данной ситуации. Например, в АЗ «Ткачев Валентин Николаевич (доктор юридических наук)» формируется поле 836$bИмеет прототип: Ткачев, Валентин Николаевич.

Кроме того, поле 836 может быть сформировано в АЗ для указания **необходимости замены поля 610 БЗ на поле авторитетного контроля, содержащего ссылку на данную АЗ**. Эта процедура актуальна как при создании/редактировании АЗ, так и при проведении плановой редакции словаря неунифицированных терминов в ЛЭКах библиотек-участниц СКК, при которой желательно обращаться также к словарю неунифицированных терминов СЭК.

Таблица 4. «Изменение в поле 106 Возможность использования как наименования предмета».

(формируется при изменении кода в подполе 106$a)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Дата** | **Идентифи катор записи** | **Поле блока 2ХХ** | **Поле 106 до изменения** | **Поле 106 после изменения** |
| 1 | 20100202 | BY-NLB-ar23368 | 200 #1 $7ca0yba0y $aSpitzweg $bC.$gCarl $f1808—1885 | **0** | **1** |

# ОБРАБОТКА СЛОВАРЯ НЕУНИФИЦИРОВАННЫХ КЛЮЧЕВЫХ СЛОВ

* 1. Библиотеки-участницы СКК применяют при индексировании неконтролируемые ключевые слова и словосочетания наряду с нормативными терминами, представленными авторитетными записями. Неконтролируемые (неунифицированные) ключевые слова и словосочетания вносятся в поле 610 БЗ. Существуют общие правила использования неконтролируемых ключевых слов:
* В ПОД вводится как правило узкоотраслевые термины, специальные понятия в авторской интерпретации, не имеющие на данный момент легального закрепления в науке, а также лексические единицы малочастотные по встречаемости в документном потоке, но важные для описания содержания каталогизируемого документа;
* в ПОДе отражается обозначение конкретного изделия, продукта, редко встречающегося в каталогизируемых документах (см. об этом рекомендации в «Руководстве по составлению в формате BELMARC/Authorities авторитетных записей на наименования предметов»).

Вносить неунифицированные термины в ПОД следует после консультации с сотрудниками службы ведения БД АЗ.

* 1. До ввода авторитетного контроля в практику работы многие библиотеки-участницы СКК индексировали свои документы только с помощью неконтролируемых терминов. В результате конвертирования библиографических записей их локальных каталогов в новую структуру, предполагающую использование авторитетного контроля, образованные библиотеками ранее словари неконтролируемых терминов хоть и уменьшились количественно, но продолжают оставаться достаточно объемными. Естественно, что в составе этих словарей могут быть термины, которые предлагаются каталогизаторами для ввода в БД АЗ в условиях авторитетного контроля. Кроме того, эти словари содержат вариантные формы контролируемых терминов, которые присутствуют в БД АЗ СЭК, в том числе лексические единицы не совпавшие при конвертировании с заголовками БД АЗ при их программном сопоставлении по причине орфографических ошибок или несколько иной морфологической формы. Очевидно, что такие словари неунифицированных терминов по своему составу не соответствуют той функции, которая на них возлагается. Поэтому в целях упорядочения средств вербального индексирования необходимо постоянно проводить работу со словарями неунифицированных терминов, представленных в поле 610 БЗ. Неунифицированный тематический термин, **имеющие частоту использования выше «5»** либо являющиеся синонимами/условными синонимами к существующему или создаваемому контролируемому термину, как правило быть оформляются в качестве основной (блок 2ХХ АЗ) или вариантной (блок 4ХХ АЗ) точки доступа в составе авторитетной записи.
  2. Обработка словаря поля 610 может проводиться в двух режимах:
     + отдельно проводимыми **целевыми процедурами** по преобразованию в разряд принятых точек доступа АЗ неунифицированных ключевых слов;
     + **сопутствующими процедурами** проверки наличия в словаре для поля 610 искомых наименований при создании новых АЗ.

**Важно!** При работе в обоих режимах необходимо проводить анализ не только словаря ключевых слов ЛЭК библиотеки, проводящей эту работу, но и словаря ключевых слов СЭК СКК с целью выявления БЗ других библиотек-участниц СКК с аналогичным полем 610 и информирования сотрудников этих библиотек о необходимости переиндексации ПОД в их БЗ.

* 1. Упорядочение словарей для поля 610 должно проводиться в ЛЭК каждой библиотеки отдельно, так как не предусмотрены процедуры синхронизации словаря для поля 610 СЭК с локальными каталогами по данному параметру. Корректировка состава словаря поля 610 СЭК производится в процессе автоматического импорта БЗ из ЛЭК в СЭК по факту работы с полем 610 в ЛЭК библиотеки-участницы СКК.
  2. При **целевой обработке** словаря поля 610 специалист службы ведения БД АЗ может столкнуться с двумя ситуациями: либо в БД АЗ уже имеется АЗ с точкой доступа, содержащей термин, идентичный или синонимичный неунифицированному термину словаря поля 610, либо такой АЗ нет. Для преобразования неунифицированного термина в точку доступа АЗ и программной переадресации библиографических ссылок с неунифицированного термина на АЗ должна существовать АЗ с требуемым понятием в поле блока 2ХХ. Анализ наличия нужной АЗ производится в БД АЗ СЭК СКК. Если нужной АЗ в СЭК нет, то ее необходимо создать в БД АЗ СЭК СКК, а затем заимствовать ее в ЛЭК посредством специально предназначенных для этого процедур в зависимости от ПО локальной АБИС. Только после этого следует проводить операции по замене неунифицированного термина (терминов) на авторитетную точку доступа в БЗ в ЛЭК. В ПО MARCEdit существует специальная процедура по замене неунифицированных терминов из поля 610 авторитетными точками доступа. Она описана в п.3.1. «Инструкции по формированию и редактированию авторитетных записей в программе MARCEDIT». Данная процедура позволяет наиболее экономным способом вносить исправления в ПОДы массива библиографических записей, так как при обработке одного неунифицированного термина исправления вносятся сразу в несколько библиографических записей, если данный неунифицированный термин использовался при индексировании несколько раз. Однако данная процедура может производиться только в ПО ЛЭК библиотек-участниц СКК, использующих в качестве локальной АБИС БИТ 2000u. В библиотеках использующих другое ПО (например, НББ) преобразование поля 610 в поле авторитетного контроля производится путем переиндексации ПОД. Если неунифицированный термин использовался при индексировании всего один раз, то целесообразней его удалить внеся исправления непосредственно в библиографическую запись, а именно удалив его из поля 610 этой записи и вставив ссылку на авторитетную запись в соответствующем поле блока 6ХХ БЗ в ЛЭК.
  3. **Сопутствующая обработка** словаря поля 610 предполагает, что специалист службы ведения БД АЗ, создавая новую АЗ, должен в обязательном порядке проверить наличие соответствующего ключевого слова или словосочетания в словаре поля 610 СЭК. Если термин на требуемое понятие в данном словаре присутствует, его необходимо представить в БД АЗ СЭК, то специалист действует по процедуре, изложенной в п. 6.5 настоящего документа. Кроме того, до тех пор, пока в СЭК не будут представлены в полном объеме ЛЭКи библиотек-участниц СКК, целесообразно производить проверку наличия термина на требуемое понятие также в доступных словарях поля 610 ЛЭКов других библиотек-участниц.
  4. В целях корректной замены неунифицированных терминов контролируемыми необходимо проанализировать БЗ, связанные с данным ключевым словом. При выявлении лексической (контекстной) неоднозначности, смысловых и иных несоответствий и в случае отсутствия необходимых для отражения смыслового содержания документа нормативных записей в БД АЗ СЭК следует рассмотреть вопрос об их создании.
  5. Каталогизаторы, в случае отсутствия необходимого им тематического термина в составе точек доступа авторитетных записей, могут обратиться к списку поля 610 СЭК и ЛЭК и в нем найти требующийся термин. Однако использование неунифицированного термина возможно только после консультации со специалистом службы ведения национальной БД АЗ.
  6. В некоторых случаях неконтролируемый термин из словаря поля 610 может соответствовать не одному, а нескольким понятиям и, соответственно, заголовкам АЗ из БД АЗ СЭК. В этом случае необходимо проводить ручную переиндексацию ПОДов независимо от той программы АБИС, которую использует библиотека-участница СКК. Переиндексацию ПОДов должны проводить подразделения смысловой обработки документов.
  7. Процедура переиндексации ПОДов производится на основании вспомогательных информационных таблиц, формируемых программно (см. п. 5.1 таблица 3) и/или путем передачи информации от сотрудников, проводивших анализ словаря поля 610 сотрудниками подразделений, ответственных за смысловую обработки документов. Информация передается в форме таблицы, которая содержит удаляемые неунифицированные термины, заменяющие их контролируемые термины, а также при необходимости уточняющую информацию о конкретных БЗ. Примерная структура информационного документа представлена в таблице 5.

Таблица 5. Список терминов из полей 610 для реиндексации ПОДов

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Термин словаря поля 610** | **Идентификатор  заменяющей АЗ** | **Заменяющая АЗ** | **Примечание** |
|  |  |  |  |  |

* 1. Если анализ словаря поля 610 СЭК показал, что обрабатываемый термин используется в словаре 610 другими библиотеками-участницами СЭК, то информация о необходимости переиндексации заносится в поле 836 АЗ, которая должна заменить термин из поля 610 (836 $bЗаменить поле 610$d20110718).

# Порядок проведения авторитетного контроля библиотеками, использующими БИТ 2000u в качестве ПО локальной АБИС

* 1. Указанные библиотеки-участницы создают БЗ в своих ЛЭК средствами программы MARCEdit, настроенной на сервер ЛЭК. Требуемая точка доступа для формирования ссылки на АЗ в поисковом поле отыскивается только в БД АЗ СЭК, для чего необходимо открыть БД АЗ СЭК наряду с БД ЛЭК.

Когда поля необязательного авторитетного контроля БЗ заполняются непосредственно с клавиатуры, а затем сохраняются в ЛЭК, то на основе наполнения этих полей в локальной БД АЗ создаются записи-прототипы. Они имеют идентификаторы, отражающие данную библиотеку, которые сохраняются у них и при последующем копировании в БД АЗ СЭК.

* 1. На этапе «Каталогизация» библиограф формирует поисковые поля БЗ, оформляя их наполнение в соответствии со статусом каждого поискового поля относительно авторитетного контроля.
     1. В неконтролируемые поисковые поля БЗ наименования вносятся с клавиатуры в соответствии со структурой поля, предусмотренного форматом BELMARС/B.
     2. Формирование поля обязательного авторитетного контроля должно завершиться установлением вручную связи с точкой доступа из БД АЗ СЭК. При формировании поля с данным статусом активизируется функция связи с АЗ в программе MARСEdit, настроенной на ЛЭК, а затем производится переход в окно для работы с БД АЗ СЭК для поиска нужной точки доступа и, соответственно, авторитетной записи. При этом каталогизатор может столкнуться с одной из следующих ситуаций:

А) для описываемого объекта имеется только одна запись, и эта запись – авторитетная (АЗ);

Б) описываемый объект отражен в БД АЗ СЭК не только АЗ, но и записями-прототипами (одним или несколькими);

В) в БД АЗ СЭК нет АЗ, но есть одна запись-прототип;

Г) в БД АЗ СЭК нет АЗ, но есть несколько записей-прототипов, отражающих описываемый объект;

Д) в БД АЗ СЭК нет ни АЗ, ни записей-прототипов для описываемого объекта.

* + - 1. Если каталогизатор в БД АЗ СЭК отыскивает требуемую АЗ и нет прототипов на описываемый объект (ситуация «А»), то он нажимает левой кнопкой мыши на кнопку «MARС» рядом с найденной им точкой доступа и возвращается в окно ЛЭК. Связь с нужной каталогизатору АЗ установлена.
      2. Если требуемая АЗ отыскивается, но параллельно с ней на описываемый объект в БД АЗ СЭК имеется прототип АЗ (один или несколько), т.е. имеет место ситуация «Б», каталогизатор связывает найденную АЗ с поисковым полем БЗ, а также передает сведения о наличии записей-прототипов для описываемого объекта службе ведения БД АЗ своей библиотеки. Каталогизатор может записать на бумаге идентификатор и точку доступа этой АЗ. Для этой цели можно разработать специальный бланк. Можно также скопировать идентификатор в рабочий файл каталогизатора, формируемый текстовым редактором.

Сотрудники службы ведения БД АЗ могут в тот же день преобразовать записи-прототипы в БД АЗ СЭК, либо пометить данную АЗ в маркере (19-я поз. маркера «r»).

* + - 1. Если в БД АЗ СЭК отсутствует АЗ, но имеется единственная запись-прототип (ситуация «В»), и в установленной точке доступа АЗ нет ошибок, каталогизатор должен работать с этой записью так же, как если бы он работал с АЗ (п. 7.2.2.1). Если каталогизатор обнаруживает в заголовке прототипа ошибки, то работает в соответствии с п. 7.2.2.4.

Получив документ из службы ведения БД АЗ, каталогизатор формирует ссылку в поисковом поле на вновь созданную АЗ.

* + - 1. Если для описываемого объекта в БД АЗ СЭК не существует АЗ, а имеется несколько записей-прототипов (ситуация «Г»), каталогизатор оформляет закладку для службы ведения БД АЗ и вкладывает эту закладку в документ, который затем передается в эту службу. На закладке указывается объект, для которого надо создать новую АЗ, а также наличие записей-прототипов для данного объекта в БД АЗ СЭК. Сотрудники службы ведения БД АЗ, создавая новую АЗ (c использованием одного из прототипов или без него), могут в тот же день преобразовать записи-прототипы в БД АЗ СЭК, либо пометить данную АЗ в маркере (19-я поз. маркера «r»). Документ возвращается каталогизатору.
      2. Если в БД АЗ СЭК отсутствует запись любого статуса для описываемого объекта, каталогизатор оформляет закладку на создание новой АЗ и передает документ в службу ведения БД АЗ. Поисковое поле в БЗ каталогизатор формирует после возвращения ему документа.
    1. При обработке полей необязательного авторитетного контроля каталогизатор также должен сначала обратиться в БД АЗ СЭК.
       1. Если каталогизатор находит нужную ему АЗ, то далее он действует в соответствии с п. 7.2.2.1 или п. 7.2.2.2.
       2. Если в БД АЗ СЭК каталогизатор обнаруживает только запись-прототип, причем единственный, на описываемый объект, то действует по п. 7.2.2.3.
       3. При наличии в БД АЗ СЭК нескольких записей-прототипов на описываемый объект и отсутствии АЗ каталогизатор может выбрать и использовать прототип с наиболее правильной точкой доступа. Никаких сведений в службу ведения БД АЗ библиотеки он может не подавать.
       4. Если в БД АЗ СЭК отсутствует запись любого статуса, каталогизатор заполняет поисковое поле с клавиатуры в соответствии со структурой данного поля. Тем самым в локальной БД АЗ и затем в БД АЗ СЭК создается новый и единственный прототип описываемого объекта, которым в следующий раз этот или другой каталогизатор может воспользоваться как АЗ.
  1. При загрузке БЗ в ЛЭК поля авторитетного контроля обрабатываются следующим образом.
     1. Если в поле приведен идентификатор записи, имеющейся в локальной БД АЗ, то формируется связь данного поля БЗ с этой записью.
     2. Если в поле приведен идентификатор записи, которой нет в локальной БД АЗ, то при загрузке БЗ в ЛЭК программно образуется неполная АЗ (по структуре — запись-прототип) на основе наполнения обрабатываемого поля БЗ (идентификатора записи и установленной точки доступа). С этой неполной АЗ в поле БЗ ЛЭК и устанавливается связь. Далее процедура синхронизации заменит программно образованные неполные АЗ в локальной БД АЗ записями из БД АЗ СЭК, имеющими те же идентификаторы.
     3. Если поисковое поле заполнялось с клавиатуры и в нем по этой причине отсутствует идентификатор АЗ (т.е. нет подполя $3), то при загрузке БЗ в ЛЭК на основе наполнения данного поля в локальной БД АЗ создается запись-прототип.

При загрузке БЗ в СЭК на основе сформированного поля в БД АЗ СЭК создается также запись-прототип, с тем же идентификатором, который присвоен ему в ЛЭК. Затем в процессе синхронизации прототип из БД АЗ СЭК заменит прототип локальной БД АЗ.

* 1. В БЗ, заимствуемых библиотекой из СЭК, во всех поисковых полях авторитетного контроля, определенных таковыми форматом BELMARC/B, будут содержаться ссылки на записи из БД АЗ СЭК (на действительно АЗ или на записи-прототипы).
     1. Если в поисковое поле заимствуемой записи внесен идентификатор записи, имеющейся в локальной БД АЗ, то при загрузке заимствуемой записи в ЛЭК в данном поле будет установлена связь с записью из локальной БД АЗ.
     2. Если же в поисковом поле заимствуемой БЗ обнаруживается идентификатор, которого нет в локальной БД АЗ, то реализуется технологический процесс, описанный в п. 7.3.2.

# Порядок проведения авторитетного контроля в НББ в условиях работы СКК

* 1. При формировании поисковых полей авторитетного контроля каталогизаторы НББ вынуждены использовать два программных продукта: ПО локальной АБИС для заполнения поля БЗ и ПО СКК для обращения к БД АЗ СЭК с целью поиска там записей, отсутствующих  в локальной БД АЗ.
  2. Для синхронизации состава локальной БД АЗ НББ и БД АЗ СЭК используются алгоритмические процедуры, учитывающие особенности внутренней технологии НББ и требования к качеству записей в ЛЭК.
  3. Принципы авторитетного контроля при обработке поисковых полей разного статуса должны быть идентичны тем, которые изложены в предыдущих разделах настоящего документа.
  4. Основное отличие в технологии авторитетного контроля НББ состоит в процедуре отбора нужных точек доступа для построения связи поисковых полей БЗ с записями БД АЗ.

Каталогизатор НББ может построить связь с АЗ в поисковом поле, используя ресурсы только локальной БД АЗ НББ. Однако в условиях работы СКК каталогизатор должен будет дополнительно искать отсутствующую АЗ в БД АЗ СЭК и только не найдя в корпоративном ресурсе заголовка, пригодного к применению, каталогизатор сможет подать заявку на создание нужной ему записи в службу ведения БД АЗ своей библиотеки.

* 1. АЗ, созданные НББ в БД АЗ СЭК и скопированные из неё в национальную БД АЗ, ежесуточно импортируются в локальную БД АЗ из БД АЗ СЭК. Поэтому каталогизатор, обращаясь в БД АЗ СЭК для поиска нужной точки доступа, отсутствующей в локальной БД АЗ, сможет найти ее только среди тех авторитетных записей, которые созданы другими участниками СКК или среди записей-прототипов.

Записи, включающие в качестве основных, исходных нужные каталогизатору заголовки, он отбирает и сохраняет в специальном рабочем файле, общем для всех каталогизаторов НББ и локализованном на сервере библиотеки. Отобранные каталогизатором записи из БД АЗ СЭК должны быть импортированы в локальную БД АЗ в определенном регламенте.

* 1. Продолжить формирование полей обязательного авторитетного контроля каталогизатор сможет только после того, как локальная БД АЗ НББ будет дополнена нужными каталогизатору записями, как созданными вновь по его предложению службой ведения национальной БД АЗ, так и отобранными им из БД АЗ СЭК.
  2. Обработка поисковых полей в БЗ, заимствуемых из СЭК, может строиться с учетом их статуса, принятого в ЛЭК НББ. Он может быть более строгим в отношении авторитетного контроля, чем это будет принято корпорацией. В таком случае некоторые поисковые поля НББ придется формировать заново.
  3. Синхронизация локальной БД АЗ НББ с БД АЗ СЭК должна проводиться на основе списка (файла) записей, созданных или модифицированных интеллектуально, а также АЗ или записей-прототипов, отобранных каталогизаторами.

В выставляемом списке НББ должна будет отобрать:

* АЗ, вновь созданные или модифицированные самой НББ;
* АЗ, созданные другими участниками СКК и включенные в локальную БД АЗ НББ ранее, если они модифицированы в контролируемом периоде любым иным участником СКК;
* АЗ или записи-прототипы со статусом «удаляемая», если записи с такими идентификаторами содержатся в локальной БД АЗ НББ;
* АЗ, которых заменяют точки доступа удаляемых записей, идентификаторы этих АЗ приводятся в подполе $9 поля 835, присутствующего в удаляемых записях.
  1. Наполнение полей обязательного авторитетного контроля в заимствуемых БЗ сравнивается с составом локальной БД АЗ НББ, и отсутствующие в ней АЗ или записи-прототипы копируются из БД АЗ СЭК и импортируются через рабочий файл в локальную БД АЗ НББ.